SPRAWDZIAN · JĘZYK NIEMIECKI

Sprawdzian z parafraz i transformacji (niemiecki) Grupa A

Niemiecki: przekształcanie zdań bez zmiany znaczenia

Imię i nazwisko: _____

Klasa: _____

Data: _____

Punkty: _____ / 27

10 zadań, 27 pkt. Czytaj uważnie polecenia. W zadaniach otwartych pisz pełnymi zdaniami.

Zadanie 1. (0–1 pkt)

Welche Präpositionalausdrücke sind grammatisch korrekt gebildet? (Zaznacz wszystkie poprawne.)

A wegen des schlechten Wetters

B wegen dem schlechten Wetter

C trotz des Regens

D während der Ferien

E trotz das Regen

Zaznacz wszystkie poprawne odpowiedzi.

Zadanie 2. (0–1 pkt)

Welche Umformungen sind korrekt (gleiche Bedeutung)?

A 'Obwohl es teuer war, kaufte sie es.' = 'Es war teuer, deshalb kaufte sie es.'

B 'Er lernt, damit er die Prüfung besteht.' = 'Er lernt, um die Prüfung zu bestehen.'

C 'Weil er krank war, kam er nicht.' = 'Wegen seiner Krankheit kam er nicht.'

D 'Während er aß, las er die Zeitung.' = 'Nach dem Essen las er die Zeitung.'

E 'Falls es regnet, bleibe ich zu Hause.' = 'Sollte es regnen, bleibe ich zu Hause.'

Zaznacz wszystkie poprawne odpowiedzi.

Zadanie 3. (0–4 pkt)

Beurteilen Sie, ob die Paraphrasen bedeutungsgleich sind:

1. 'Er kommt möglicherweise.' = 'Er kommt auf jeden Fall.'	**P**	**F**
2. 'Sie besteht darauf.' = 'Sie gibt nach.'	**P**	**F**
3. 'Es lohnt sich, das Buch zu lesen.' = 'Das Buch ist lesenswert.'	**P**	**F**
4. 'Er hat Angst vor der Prüfung.' = 'Die Prüfung macht ihm Spaß.'	**P**	**F**

Przy każdym zdaniu zakreśl P (prawda) albo F (fałsz).

Zadanie 4. (0–4 pkt)

Beurteilen Sie, ob die Paraphrasen korrekt und bedeutungsgleich sind:

1. 'Er fährt mit dem Auto.' = 'Er geht zu Fuß.'	**P**	**F**
2. 'In Anbetracht der Lage' = 'Angesichts der Lage'	**P**	**F**
3. 'Sie hat keine Angst.' = 'Sie fürchtet sich nicht.'	**P**	**F**
4. 'Er hat Erfolg gehabt.' = 'Es ist ihm misslungen.'	**P**	**F**

Przy każdym zdaniu zakreśl P (prawda) albo F (fałsz).

Zadanie 5. (0–4 pkt)

Ordnen Sie jedem Satz seine bedeutungsgleiche Paraphrase zu.

1. Sie kommt nicht, weil sie krank ist.	...	A. Er liest. Danach schläft er.
2. Er arbeitet hart, um erfolgreich zu sein.	...	B. Sie kommt nicht, da sie krank ist.
3. Obwohl es regnet, gehen wir spazieren.	...	C. Trotz des Regens gehen wir spazieren.
4. Bevor er schläft, liest er.	...	D. Er arbeitet hart, damit er erfolgreich ist.

Przy każdym numerze wpisz literę pasującego elementu.

Zadanie 6. (0–2 pkt)

Uzupełnij luki, wybierając wyrażenia z listy.

Formen Sie den Satz um: 'Weil er krank war, blieb er zu Hause.' → 'Wegen (1) _____ Krankheit blieb er (2) _____.'

(1) seiner / sein / seine
(2) daheim bleiben / zu Hause / nach Hause

Zadanie 7. (0–2 pkt)

> Es regnet stark. Wir gehen spazieren.

Połącz dwa zdania w jedno zdanie złożone, używając spójnika „obwohl". Zachowaj sens.

Zadanie 8. (0–3 pkt)

Formen Sie die folgenden drei Sätze um, ohne die Bedeutung zu verändern, und verwenden Sie dabei jeweils eine Präposition statt des Nebensatzes: 1) 'Weil die Straße gesperrt war, mussten wir einen Umweg fahren.' 2) 'Obwohl es teuer war, kauften sie das Ticket.' 3) 'Bevor er abreiste, packte er seinen Koffer.'

Zadanie 9. (0–3 pkt)

Przekształć zdanie w stronie czynnej na stronę bierną (Vorgangspassiv), zachowując czas gramatyczny: 'Die Regierung plant eine Steuerreform.'

Zadanie 10. (0–3 pkt)

Sformułuj podane zdanie w inny sposób, zachowując znaczenie, używając konstrukcji „je... desto...": „Wenn man mehr übt, wird man besser."

Rozwiąż ten sprawdzian online, z wyjaśnieniem każdej odpowiedzi: matury-online.pl/sprawdzian/niemiecki/parafrazy-i-transformacje

SPRAWDZIAN · JĘZYK NIEMIECKI

Sprawdzian z parafraz i transformacji (niemiecki) Grupa B

Niemiecki: przekształcanie zdań bez zmiany znaczenia

Imię i nazwisko: _____

Klasa: _____

Data: _____

Punkty: _____ / 27

10 zadań, 27 pkt. Czytaj uważnie polecenia. W zadaniach otwartych pisz pełnymi zdaniami.

Zadanie 1. (0–1 pkt)

Welcher Satz hat die gleiche Bedeutung wie: 'Er konnte nicht kommen, weil er krank war.'?

(A) Wegen seiner Krankheit konnte er nicht kommen.

(B) Trotz seiner Krankheit konnte er nicht kommen.

(C) Er konnte nicht kommen, obwohl er krank war.

(D) Er kam nicht, damit er nicht krank wird.

Zaznacz jedną poprawną odpowiedź.

Zadanie 2. (0–1 pkt)

Welche Paraphrasen sind standardsprachlich korrekt und geben die Kausalbeziehung wieder? Original: 'Das Projekt scheiterte, weil das Budget zu niedrig war.' (Zaznacz wszystkie poprawne.)

[A] Das Projekt scheiterte wegen dem zu niedrigen Budget.

[B] Das Projekt scheiterte, da das Budget zu niedrig war.

[C] Das Projekt scheiterte trotz des zu niedrigen Budgets.

[D] Das Projekt scheiterte aufgrund des zu niedrigen Budgets.

[E] Infolge des zu niedrigen Budgets scheiterte das Projekt.

Zaznacz wszystkie poprawne odpowiedzi.

Zadanie 3. (0–4 pkt)

Beurteilen Sie die Aussagen zum Gerundiv und Nominalstil:

1. 'Der zu reparierende Computer' = 'Der Computer, der repariert werden muss.'	**P**	**F**
2. Der Verbalstil ist schwerer zu verstehen als der Nominalstil.	**P**	**F**
3. Das Gerundiv verbindet Partizip I mit 'zu' und hat passive + modale Bedeutung.	**P**	**F**
4. Der Nominalstil wird häufiger in der Wissenschaft und Verwaltung verwendet.	**P**	**F**

Przy każdym zdaniu zakreśl P (prawda) albo F (fałsz).

Zadanie 4. (0–4 pkt)

Beurteilen Sie die Konnektoren-Paare (bedeutungsgleich?):

1. 'weil' und 'da' drücken beide Kausalität aus und sind austauschbar.	**P**	**F**
2. 'damit' und 'sodass' sind bedeutungsgleich.	**P**	**F**
3. 'obwohl' und 'trotzdem' haben die gleiche Bedeutung, aber unterschiedliche Satzstellung.	**P**	**F**
4. 'während' kann temporal (gleichzeitig) oder adversativ (Gegensatz) sein.	**P**	**F**

Przy każdym zdaniu zakreśl P (prawda) albo F (fałsz).

Zadanie 5. (0–4 pkt)

Ordnen Sie die Synonympaare zu.

1. gebrauchen	...	A. sich sorgen um / betreuen
2. anfangen	...	B. brauchen / benötigen
3. sich kümmern um	...	C. beginnen / starten
4. nötig haben	...	D. benutzen / verwenden

Przy każdym numerze wpisz literę pasującego elementu.

Zadanie 6. (0–2 pkt)

Uzupełnij luki.

Die Firma stellt jedes Jahr neue Mitarbeiter ein. → Jedes Jahr (1) _____ neue Mitarbeiter eingestellt. Der Chef hat die Entscheidung getroffen. → Die Entscheidung (2) _____ vom Chef getroffen worden.

Zadanie 7. (0–2 pkt)

Paraphrasieren Sie den Satz auf zwei Arten: Originaltext: 'Die Schüler werden von der Lehrerin täglich bewertet, was sie unter Druck setzt.' (a) Verwandeln Sie in einen Aktivsatz. (b) Bilden Sie einen Satz, in dem 'die Schüler' durch ein erweitertes Partizipialattribut (Partizip II) näher bestimmt werden.

Zadanie 8. (0–3 pkt)

Ersetzen Sie den Relativsatz durch ein Partizipialattribut: 'Der Mann, der gerade die Straße überquert, ist mein Nachbar.'

Zadanie 9. (0–3 pkt)

Formen Sie die folgenden zwei Sätze um, ohne die Bedeutung zu verändern, und verwenden Sie dabei jeweils eine Präposition statt der Konjunktion: (a) 'Weil die Straße gesperrt war, mussten wir umfahren.' (b) 'Obwohl sie Angst hatte, hielt sie ihre Rede.'

Zadanie 10. (0–3 pkt)

Transformieren Sie die folgenden Sätze ins Passiv und umgekehrt: a) Aktiv → Passiv: 'Die Schüler räumten das Klassenzimmer auf.' b) Passiv → Aktiv: 'Das neue Gesetz wurde vom Parlament verabschiedet.' c) Aktiv → Passiv mit Modalverb: 'Man muss den Vertrag sofort unterschreiben.'

Rozwiąż ten sprawdzian online, z wyjaśnieniem każdej odpowiedzi: matury-online.pl/sprawdzian/niemiecki/parafrazy-i-transformacje

Sprawdzian z parafraz i transformacji (niemiecki)

Grupa A

1. (1 pkt) **A, C, D**

2. (1 pkt) **B, C, E**

3. (4 pkt) **1. F; 2. F; 3. P; 4. F** — po 1 pkt za zdanie

4. (4 pkt) **1. F; 2. P; 3. P; 4. F** — po 1 pkt za zdanie

5. (4 pkt) **1–B, 2–D, 3–C, 4–A** — po 1 pkt za parę

6. (2 pkt) **(1) seiner; (2) zu Hause** — po 1 pkt za lukę

7. (2 pkt) Przykładowa odpowiedź: Obwohl es stark regnet, gehen wir spazieren.
Punktacja: Użycie spójnika „obwohl” (1 pkt) + poprawny szyk zdania podrzędnego z czasownikiem na końcu (1 pkt). 2 pkt.

8. (3 pkt) Przykładowa odpowiedź: Wegen der gesperrten Straße mussten wir einen Umweg fahren. Trotz des hohen Preises kauften sie das Ticket. Vor seiner Abreise packte er seinen Koffer.
Punktacja: 3 poprawne przekształcenia zdań podrzędnych na grupy przyimkowe - po 1pkt = 3pkt. Zachowane znaczenie i poprawność gramatyczna.

9. (3 pkt) Przykładowa odpowiedź: Eine Steuerreform wird von der Regierung geplant.
Punktacja: 3 pkt za poprawną transformację do strony biernej z zachowaniem czasu Präsens ('wird geplant'), poprawnym imiesłowem i poprawnym wprowadzeniem sprawcy przez 'von'. Punkty częściowe za drobne błędy formy.

10. (3 pkt) Przykładowa odpowiedź: Je mehr man übt, desto besser wird man.
Punktacja: Poprawna konstrukcja „je + Komparativ..., desto + Komparativ...” (2 pkt) + poprawny szyk zdania (1 pkt). Max 3 pkt.

Grupa B

1. (1 pkt) **A**

2. (1 pkt) **B, D, E**

3. (4 pkt) **1. P; 2. F; 3. P; 4. P** — po 1 pkt za zdanie

4. (4 pkt) **1. P; 2. F; 3. P; 4. P** — po 1 pkt za zdanie

5. (4 pkt) **1–D, 2–C, 3–A, 4–B** — po 1 pkt za parę

6. (2 pkt) **(1) werden; (2) ist** — po 1 pkt za lukę

7. (2 pkt) Przykładowa odpowiedź: (a) Die Lehrerin bewertet die Schüler täglich, was sie unter Druck setzt. (b) Die täglich von der Lehrerin bewerteten Schüler stehen unter Druck.
Punktacja: (a) poprawna transformacja na stronę czynną (1 pkt); (b) poprawna konstrukcja z Partizip II (1 pkt). Razem 2 pkt.

8. (3 pkt) Przykładowa odpowiedź: Der gerade die Straße überquerende Mann ist mein Nachbar.
Punktacja: Poprawna forma Partizip I jako przydawka przed rzeczownikiem (1,5pkt) + zachowanie poprawnego sensu i szyku zdania (1,5pkt). Suma: 3 pkt.

9. (3 pkt) Przykładowa odpowiedź: (a) Wegen der gesperrten Straße mussten wir umfahren. (b) Trotz ihrer Angst hielt sie ihre Rede.
Punktacja: Poprawna transformacja zdania (a) z 'wegen' + Genitiv (1,5 pkt) + poprawna transformacja zdania (b) z 'trotz' + Genitiv (1,5 pkt). 3 pkt.

10. (3 pkt) Przykładowa odpowiedź: a) Das Klassenzimmer wurde von den Schülern aufgeräumt. b) Das Parlament verabschiedete das neue Gesetz. c) Der Vertrag muss sofort unterschrieben werden.
Punktacja: K1: korrekte Passivbildung in a) (1 pkt). K2: korrekte Aktivbildung in b) (1 pkt). K3: korrektes Modalverb-Passiv in c) (1 pkt). 3 pkt.

Skala ocen (orientacyjna, 27 pkt w każdej grupie)

bardzo dobry (5)	25–27 pkt
dobry (4)	21–24 pkt
dostateczny (3)	14–20 pkt
dopuszczający (2)	9–13 pkt
niedostateczny (1)	0–8 pkt

Progi: 90%, 75%, 50%, 30%. Progi w Twojej szkole mogą być inne. W zadaniach otwartych uznaj każdą odpowiedź poprawną merytorycznie, także sformułowaną inaczej niż przykład.

Ten sprawdzian online, z wyjaśnieniem każdej odpowiedzi: **matury-online.pl/sprawdzian/niemiecki/parafrazy-i-transformacje**. Nauczyciele i korepetytorzy ułożą własną kartę z banku ponad 20 tys. zadań: **matury-online.pl/dla-korepetytorow**.